

Ebbaluwa ya Pawulo Omutukuvu ey'Olubereberye eri Timoseewo

Okulamusa

¹ Nze Pawulo, omutume wa Kristo Yesu, nga Katonda Omulokozi waffe ne Kristo Yesu essuubi lyaffe, bwe baalagira, ² nkuwandiikira ggwe Timoseewo, omwana wange ddala mu kukkiriza. Nkwagaliza ekisa n'okusaasira, n'emirembe, ebiva eri Katonda Kitaffe ne Yesu Kristo Mukama waffe.

Okwerinda Enjigiriza Enkyamu

³ Njagala osigale mu Efeso, nga bwe nakukuutira nga njenda e Makedoniya oziyize abantu baleme kuyigiriza njigiriza ndala. ⁴ Bagambe balekeraawo okwemalira ku nfumo, ne ku kulondoola enkalala empanvu ez'amannya g'abajjajja. Ebyo byongera mpaka, mu kifo ky'okuyigiriza abantu ebya Katonda ebiri mu kukkiriza. ⁵ Kye tugenderera mu kiragiro kino, kwe kwagala okuva mu mutima omulongoofu, n'omwoyo omulungi, n'okukkiriza okutaliimu bukuusa. ⁶ Ebyo abantu abamu babivaako ne badda mu mpaka ezitaliimu mugaso. ⁷ Beefuula bayigiriza b'amateeka ga Katonda, songa tebategeera bye boogera, wadde bye bakakasa. ⁸ Tumanyi ng'amateeka malungi, omuntu bw'agakozesa mu ngeri entuufu. ⁹ Tusaanye tutegeere

nga Amateeka tegaateekerwawo batuukirivu, wabula gaateekerwawo bamenyi baago na bajeemu, aboonoonyi, n'abatatya Katonda, n'abatali batukuvu, n'abagwenyufu, abatta bakitaabwe ne bannyaabwe, era n'abatta abantu abalala, ¹⁰ n'abenzi, n'abalya ebisiyaga, abagula n'abatunda abaddu, abalimba n'abalayirira obwereere, ne bonna abatakkiriziganya na njigiriza ntuufu, ¹¹ ng'Enjiri ey'ekitiibwa kya Katonda atenderezebwa, gye yankwasa bw'eri.

Okwebaza Katonda olw'Ekisa kye

¹² Neebaza Kristo Yesu Mukama waffe eyampa amaanyi ag'okumuweereza. Mwebaza kubanga yalaba nga nsaanira, n'ankwasa omulimu gwe. ¹³ Newaakubadde ng'edda namwogerangako bubu, ne mmuyigganya era ne mmuvuma, kyokka yansaasira, kubanga ebyo nabikolanga mu butamanya nga sinnaba kumukkiriza. ¹⁴ Naye Mukama waffe yankwatirwa ekisa kingi n'ampa okukkiriza kungi, era n'okwagala kwe tufunira mu Kristo Yesu. ¹⁵ Ekigambo kino kituufu, kisaanye okukkiriza, ekigamba nti Kristo Yesu yajja mu nsi okulokola aboonoonyi. Mu bo nze mwonoonyi asookera ddala. ¹⁶ Katonda kyeyava ansaasira, Kristo Yesu alyoke ayoleseze mu nze, omwonoonyi asingira ddala okugumiikiriza kwe okutakoma, era mbeere ekyokulabirako eri abo abalimukkiriza ne bafuna obulamu obutaggwawo. ¹⁷ Kabaka ow'olubeerera, atafa era atalabika, Katonda omu yekka, agulumizibwenga, emirembe n'emirembe. Amiina.

¹⁸ Mwana wange Timoseewo, nkukubiriza ojjukire ebigambo bya bannabbi bye baakwogerako edda, olyoke olwane olutalo n'obuzira, ¹⁹ ng'okukkiriza, n'omwoyo omulungi, bye byokulwanyisa byo. Kubanga abalala abagaana okuba n'omwoyo ogwo omulungi bafiirwa okukkiriza kwabwe. ²⁰ Mu abo mwe muli Kumenayo ne Alegezanda be n'awaayo eri Setaani bayigira obutavumanga Katonda.

2

Okusaba

¹ Okusookera ddala, mbasaba, musabenga, mwegayirirenga, era mwebazenga Katonda ku lw'abantu bonna. ² Era musabirenga bakabaka n'abafuzi abalala bonna, tulyoke tube bulungi nga tuli mirembe, nga tussaamu Katonda ekitiibwa, era nga twegendereza mu buli ngeri. ³ Ekyo kirungi era ekisiimibwa mu maaso ga Katonda Omulokozi waffe, ⁴ ayagala abantu bonna balokolebwe, era bategeere amazima. ⁵ Kubanga Katonda ali omu, era omutabaganya w'abantu ne Katonda ali omu, ye muntu Kristo Yesu, ⁶ eyeewaayo abe omutango olwa bonna. Ekyo kyakakasibwa mu kiseera kyakyo ekituufu. ⁷ Era nze kye natekebwawo mbeere omutume era omuyigiriza w'Abamawanga, mbategeeze eby'okukkiriza n'eby'amazima; njogera bituufu sirimba.

⁸ Noolwekyo njagala abantu buli wantu, basabenga Katonda nga bayimusa emikono gyabwe emirongoofu, nga tebalina busungu wadde empaka. ⁹ Era kye njagala abakazi

bambalenga ebyambalo ebisaanira, beegenderezenga, nga tebeemalira mu misono gya nvi-iri, ne mu kwewoomya nga bambala ebya zaabu n'amayinja ag'omuwendo, wadde okwambala engoye ez'omuwendo ennyo. ¹⁰ Wabula babe n'ebikolwa ebirungi, nga bwe kisaanira abakazi abassaamu Katonda ekitiibwa.

¹¹ Mu kuyigirizibwa, omukazi asirikenga nga yeewombeese. ¹² Sikkiriza mukazi kuyigiriza wadde okuba n'obuyinza ku musajja, wabula asaana asirikenga. ¹³ Kubanga Adamu ye yasooka okutondebwa, ne kuddako Kaawa. ¹⁴ Era Adamu si ye yasendebwasendebwa, wabula mukazi ye yasendebwasendebwa, n'agwa mu kibi. ¹⁵ Kyokka omukazi alirokolerwa mu kuza-ala abaana, bw'ananywereranga mu kukkiriza ne mu kwagala ne mu butukuvu, ne mu kwe-gendereza.

3

Abalabirizi b'Ekkansa

¹ Ekigambo kyesigwa. Omuntu yenna bw'ayagalanga okuba Omulabirizi aba yeegombye omulimu omulungi. ² Noolwekyo Omulabirizi kimugwanira okuba nga taliiko kya kunenyezebwa, nga musajja wa mukazi omu, nga muntu eyeefuga, nga mwegendereza, nga mukwata mpola, ayaniriza abagenyi, era ng'amanyi okuyigiriza. ³ Tateekwa kuba mutamiivu, era nga si mukambwe, wabula omuwombeefu, nga si muyombi era nga talulunkanira nsimbi. ⁴ Ateekwa kuba ng'afuga bulungi amaka ge, abaana

be nga bamuwulira, era nga bamussaamu ekitiibwa. ⁵ Kubanga omuntu atasobola kufuga maka ge, alisobola atya okulabirira ekkansa ya Katonda? ⁶ Omulabirizi tateekwa kuba muntu eyaakakkiriza Kristo, si kulwa nga yeekuluntaza, n'asaliirwa omusango nga Setaani bwe yagusalirwa. ⁷ Asaanira okuba ng'assibwamu ekitiibwa abo abatali ba Kkanisa, si kulwa nga yeeretako ekivume.

Abadiikoni

⁸ Abadiikoni nabo kibagwanira okuba abantu abassibwamu ekitiibwa abatataaganaaga mu bigambo byabwe, abatatamiira, era abatalulunkanira bintu, ⁹ nga bakuuma ekyama ky'okukkiriza n'omutima omulongoofu. ¹⁰ Basookanga kugezesebwa balyoke baweereze mu budiikooni nga tebaliiko kya kunenyezebwa. ¹¹ N'abakazi Abadiikoni bwe batyo nabo kibagwanidde okubeeranga abassibwamu ekitiibwa, abatawaayiriza, abeegendereza, era abeesigwa mu buli kintu. ¹² Omudiikoni ateekwa okuba n'omukazi omu yekka, era ng'asobola okufuga obulungi abaana be, n'amaka ge. ¹³ Kubanga abaweereza obulungi bafuna ekifo ekywa waggulu era baba n'obuvumu bungi mu kukkiriza okuli mu Kristo.

Ekyama Ekikulu

¹⁴ Nkuwandiikidde ebintu ebyo nga nsuubira okujja gy'oli mangu; ¹⁵ kyokka bwe ndirwa omanye by'osaana okukola mu nnyumba ya

Katonda, ye Ekkanisa ya Katonda omulamu, empagi n'omusingi eby'amazima. ¹⁶ Tewali kubuus-abuusa ekyama ky'okutya Katonda kikulu ddala, era kigamba nti:

“Yalabisibwa mu mubiri,
 n'akakasibwa Omwoyo nga bw'atuukiridde,
 n'alabibwa bamalayika,
 n'alangibwa mu mawanga,
 n'akkirizibwa mu nsi,
 era n'atwalibwa n'ekitiibwa mu ggulu.”

4

Abayigiriza ab'Obulimba

¹ Mwoyo Mutukuvu ayogera lwatu nti mu nnaku ez'oluvannyuma walibaawo abaliva mu kukkiriza, nga bagoberera emyoyo egiwubisa, n'enjigiriza ya baddayimooni, ² nga bawubisibwa obukuusa bw'abantu abalimba, ab'emitima egiri ng'egyasiriizibwa ekyuma ekyengeredde. ³ Abo be baziyiza abantu okufumbiriganwa, era abagaana okulya ebyokulya ebimu Katonda bye yawa abakkiriza era abamanyi amazima, okubiryanga nga bamwebaza. ⁴ Kubanga buli kitonde kya Katonda kyonna kirungi, era tekizira, kasita kiriirwa mu kwebaza, ⁵ kubanga kitukuzibwa na kigambo kya Katonda, n'okukisabira.

Omuweereza Omulungi owa Kristo Yesu

⁶ Bw'onootuusa ebigambo ebyo ku booluganda, onooba muweereza mulungi owa Kristo Yesu, ng'oliisibwa n'ebigambo eby'okukkiriza, n'enjigiriza ennungi gye wagoberera. ⁷ Naye

enfumo ezitaliimu, ezitasaana kunyumizibwa, zeewalenga. Weemanyiizenga okutya Katonda. ⁸ Kubanga okumanyiiza omubiri kigasa katono, naye okutya Katonda kugasa mu byonna, kubanga kuleeta essuubi ery'omu bulamu buno era n'ery'obwo obugenda okujja. ⁹ Ekigambo ekyo kyesigwa era kisaana okukkiririza ddala. ¹⁰ Era kyetuva tategana ne tufuba, kubanga essuubi lyaffe liri mu Katonda omulamu, Omulokozi w'abantu bonna, na ddala abakkiriza.

¹¹ Lagiranga ebyo, era obiyigirizenga. ¹² Waleme kubaawo muntu n'omu akunyooma olw'obuvubuka bwo, naye mu kwogera ne mu bikolwa, ne mu kwagala, ne mu kukkiriza, ne mu bulongoofu beeranga kyakulabirako eri abakkiriza. ¹³ Nyiikiranga okusomera abantu Ebyawandiikibwa mu lwatu n'okubuuliriranga, n'okuyigiriza okutuusa lwe ndijja. ¹⁴ Togayaaliriranga ekirabo ekiri mu ggwe, kye waweebwa mu bunnabbi abakadde bwe baakussaako emikono gyabwe.

¹⁵ Ebyo biteeke mu nkola, era bissengako omwoyo, bonna balyoke balabe bwe weeyongera okukola obulungi. ¹⁶ Weekuumenga mu mpisa zo, ne mu by'oyigiriza era obinywerereko. Bw'onookola bw'otyo olyerokola ggwe wennyini, era n'abo abakuwulira.

5

Obuvunaanyizibwa bw'Abakkiriza

¹ Tokambuwaliranga musajja mukulu, wabula omubuuliriranga nga kitaawo. Abavubuka

bayisenga nga baganda bo, ² abakazi abakadde bayisenga ng'abazadde bo, abato nga bannyoko, ng'omutima gwo mulongoofu ddala.

³ Bannamwandu ddala, bassengamu ekitiibwa.

⁴ Nnamwandu bw'abanga n'abaana oba abazukulu basookenga okuyiga ebyo ebikolebwa mu maka ge waabwe, nga bassaayo omwoyo ku bazadde baabwe era n'okubalabirira. Kubanga ekyo kisanyusa Katonda. ⁵ Oyo aba nnamwandu ddala, asigadde yekka, essubi lye aba alitadde mu Katonda, era anyikire okwegayirira n'okusaba Katonda emisana n'ekiro. ⁶ Kyokka oyo nnamwandu eyeemalira mu masanyu, aba ng'afudde, newaakubadde ng'akyali mulamu. ⁷ Ebyo bibalagire, baleme kubaako kya kunenyezebwa. ⁸ Naye omuntu yenna bw'atalabirira bantu be, na ddala ab'omu nnyumba ye, aba yeegaanyi okukkiriza, era aba mubi okusinga atakkiriza.

⁹ Nnamwandu awezezza emyaka enkaaga ye yekka anaawandiikibwanga ku lukalala lwa bannamwandu. Era atekwa kuba nga yafumbirwa omusajja omu, ¹⁰ nga yakolanga ebikolwa ebirungi, oba nga yaleranga abaana, oba nga yayanirizanga abagenyi, oba nga yanaazanga abatukuvu ebigere, oba nga yayambanga abanyigirizibwa, era oba nga yeewangayo nnyo okukola obulungi mu buli ngeri.

¹¹ Naye bannamwandu abakyali abato, tokkirizanga okubateeka ku lukalala lwa bannamwandu, kubanga omubiri bwe gulibalemesa okweweerayo ddala eri Kristo, balyagala oku-

fumbirwa, ¹² bwe batyo ne bessaako omusango olw'obutatuukiriza ekyo kye baasooka okusubiza. ¹³ N'ekirala bayiga okubeera abagayaavu ne batambulatambula mu buli nnyumba, so si bugayaavu kyokka, naye era balina olugambo, era beeyingiza mu bitali byabwe ne boogera n'ebitasaana. ¹⁴ Kyenya njagala bannamwandu abato bafumbirwenga, bazaale abaana, era balabirire amaka gaabwe, baleme kuwa mulabe kkubo lya kutwogerako kibi. ¹⁵ Kubanga bannamwandu abamu bakyanye ne bagoberera Setaani.

¹⁶ Naye bwe wabaawo omukkiriza alina bannamwandu ab'olulyo lwe abalabirirenga, Ekkansa ereme okuzitoowererwa, kiryoke kisoboke okulabirira bannamwandu abataliiko abayamba.

¹⁷ Abakulembeze abafuga basaanidde okuweebwanga ekitiibwa kingi, na ddala abo abanyiikira ennyo mu kubuulira n'okuyigiriza ekigambo kya Katonda. ¹⁸ Kubanga Ekyawandiikibwa kigamba nti, "Ente ng'ewuula enjaano, togisibanga mumwa." Era nti, "Omukozi asaanira okusasulwa empeera ye." ¹⁹ Tokkirizanga ebyo bye bavunaana omukulembeze okuggyako nga biriko abajulirwa babiri oba basatu. ²⁰ Kyokka abo aboonona banenyezenga mu lwatu, abalala balyoke batye. ²¹ Nkukuutirira mu maaso ga Katonda ne Kristo Yesu, ne bamalayika abalonde okugobereranga ebyo, nga tewekubira wadde okusaliriza.

²² Toyanguyirizanga kussaako mikono ku muntu yenna, so tossanga kimu na bibi

by'abalala; weekuumenga ng'oli mulongoofu.

²³ Lekeraawo okunywanga amazzi gokka, naye nywanga ne ku wayini mutono olw'olubuto lwo, n'olw'okulwalalwala kwo.

²⁴ Ebibi by'abantu abamu birabika lwatu nga tebannasalirwa musango kubasinga, naye eby'abalala birabika luvannyuma. ²⁵ N'ebikolwa ebirungi nabyo bwe bityo birabika lwatu; ne bwe biba tebirabise lwatu, tebiyinza kukwekebwa bbanga lyonna.

6

Eby'abaddu ne Bakama Baabwe

¹ Abo bonna abali mu kicoligo ky'obuddu, basaana okussaamu bakama baabwe ekitiibwa, erinnya lya Katonda, awamu n'okuyigiriza kwaffe bireme kuvvoolebwa. ² Abaddu abalina bakama baabwe abakkiriza tebabanyoomanga, okubanga baganda baabwe, wabula bonna bongere bwongezi okubaweereza, kubanga bakkiriza era baagalwa, era be bayambibwa olw'okuweereza kwabwe okulungi.

Omugaso gw'Okussaamu Katonda Ekitiibwa

Bino bibayigirizenga era obibakuutirenga. ³ Omuntu yenna bw'ayigirizanga mu ngeri endala, nga takkiriziganya na bigambo ebya Mukama waffe Yesu Kristo ebireeta obulamu n'okugobereranga enjigiriza ey'okutya Katonda, ⁴ aba ajjudde okwekuluntaza era aba taliiko ky'ategeera naye aba aguddemu akazoole ak'okubuzaabuza mu buli kintu, n'okuwakana ku buli kigambo n'ekivaamu bwe buggya,

n'okuyomba, n'okuvuma, n'okuwaayira,
⁵ n'okukaayana. Ebyo bikolebwa abantu
 abaayonooneka ebirowoozo, abatakyalina
 mazima, abalowooza ng'okufuna amagoba
 kwe kutya Katonda. ⁶ Weewaawo okutya
 Katonda kulimu amagoba mangi, omuntu
 bw'amalibwa mu ekyo ky'alina. ⁷ Kubanga
 tetulina kye twajja nakyo mu nsi, era tetuliiko
 kye tuliggyamu nga tuvaamu. ⁸ Naye bwe tuba
 n'emmere, n'ebyokwambala ebyo bitumalenga.
⁹ Abo abaagala okugaggawala bagwa mu
 kukemebwa ne mu katego ak'okwegomba
 okw'obusirusiru era okw'akabi, okunnyika
 abantu mu kubula ne mu kuzikirira. ¹⁰ Kubanga
 okululunkanira ensimbi y'ensibuko y'ebibi
 byonna, era olw'okululunkana okwo abamu
 bawabye, ne bava mu kukkiriza, ne beereetera
 obulumi bungi mu mitima gyabwe.

Okulabula

¹¹ Naye ggwe, omuntu wa Katonda,
 ddukanga ebintu ebyo, ogobererenga
 obutuukirivu, n'okutya Katonda, n'okukkiriza,
 n'okwagala, n'okugumiikiriza, n'obuwombeefu.
¹² Lwananga okulwana okulungi
 okw'okukkiriza, nywezanga obulamu
 obutaggwaawo bwe wayitirwa, n'oyatula
 okwatula okulungi mu maaso g'abajulirwa
 abangi. ¹³ Nkukuutira mu maaso ga Katonda,
 awa byonna obulamu, ne mu maaso ga Kristo
 Yesu eyayatula okwatula okulungi mu maaso
 ga Pontiyo Piraato, ¹⁴ okuumenga ekiragiro nga
 tekiriiko bbala, wadde eky'okunenyezebwa

okutuusa ku kulabika kwa Mukama waffe Yesu Kristo, ¹⁵ kw'aliraga mu ntuuko zaakwo, aweebwa omukisa era nnannyini buyinza yekka, Kabaka wa bakabaka bonna, era Mukama wa bakama, ¹⁶ ye yekka atafa era atuula mu kwakaayakana okutasemberekeka, era tewali n'omu yali amulabye, so tewali asobola kumulaba, oyo aweebwe ekitiibwa, n'obuyinza obutaggwaawo, Amiina.

Okulabula Abagagga

¹⁷ Okuutirenga abagagga ab'omu mireembe gya kaakano, obuteekuluntaza, wadde okwesiga obugagga kubanga si bwa lubeerera, wabula beesige Katonda atuwa byonna olw'okwesanyusanga, ¹⁸ bakole ebirungi, babe bagagga mu bikolwa ebirungi, nga bagabi, era abaagala okugabana n'abalala. ¹⁹ Bwe batyo beeterekere obugagga obw'engeri eyo nga gwe musingi omulungi ogw'ebiseera ebigenda okujja, balyoke banywezenga obulamu bwennyini.

²⁰ Timoseewo, kuumanga kye wateresebwa. Weewalenga ebigambo ebivvoola, era ebitalimu nsa, n'empaka ez'ebigambo ebityitibwa eby'amagezi naye nga bya bulimba, ²¹ abantu abamu ge balowooza okuba nago, ne basubwa ekigendererwa mu kukkiriza.

Ekisa kibeerenga nammwe.

**Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa
ku katambi™**

**Ganda: Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku
katambi™ (Bible) of Uganda**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Luganda

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in

any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-12-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

b8f803ca-b3a3-5d67-9825-04daa3956553